



CORDLESS TACKER 20V PAT 20-Li A1

(GB) (IE) (NI)

CORDLESS TACKER 20V

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(NL) (BE)

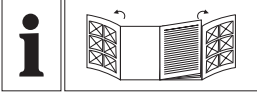
ACCU-SPIJKERPISTOOL 20 V

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

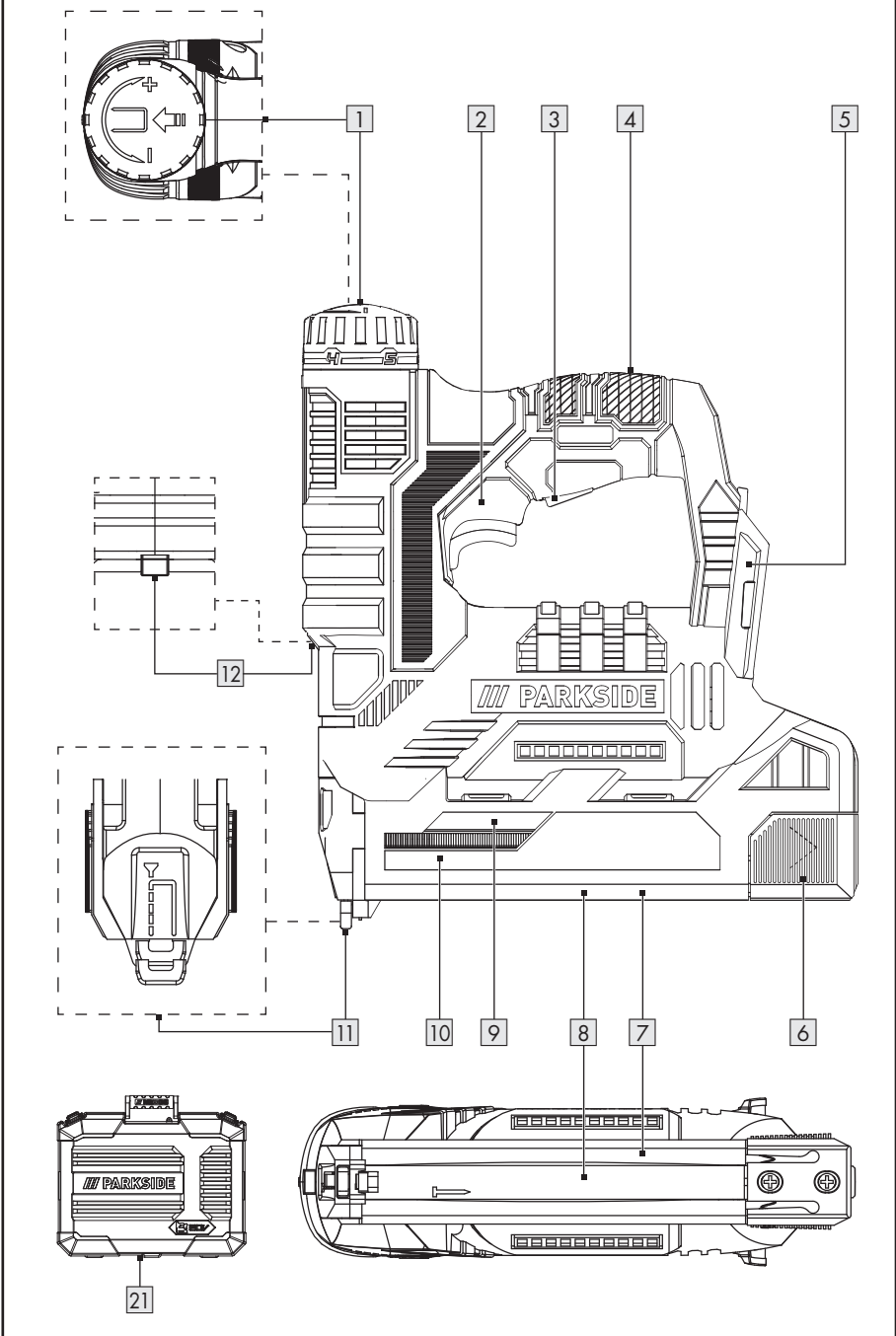
AKKU-TACKER 20 V

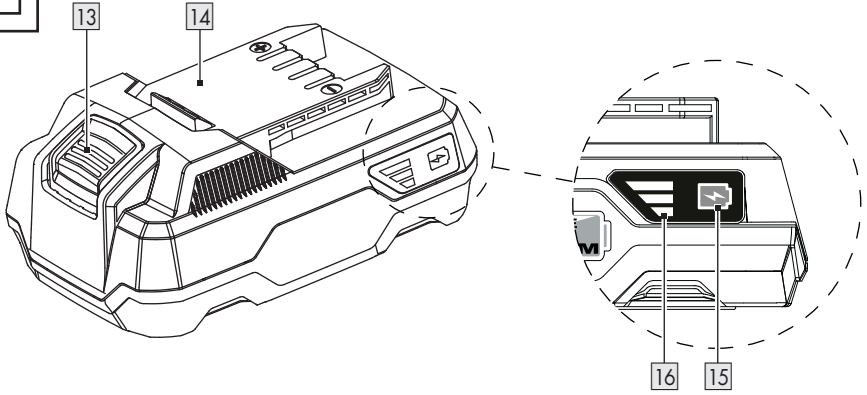
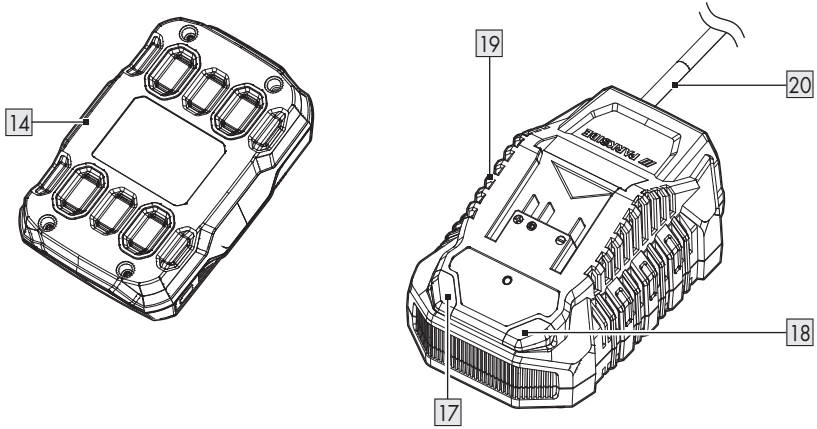
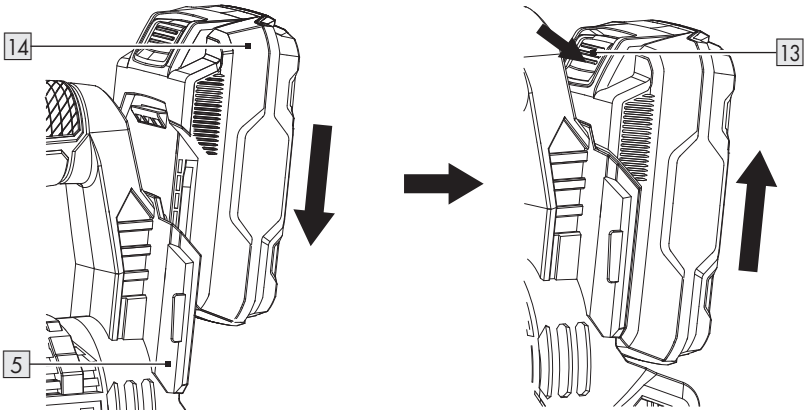
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

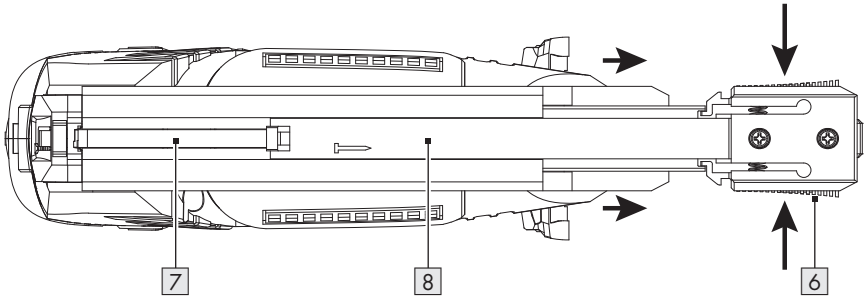
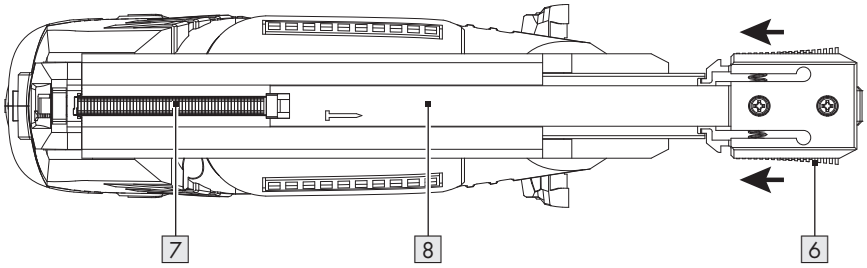
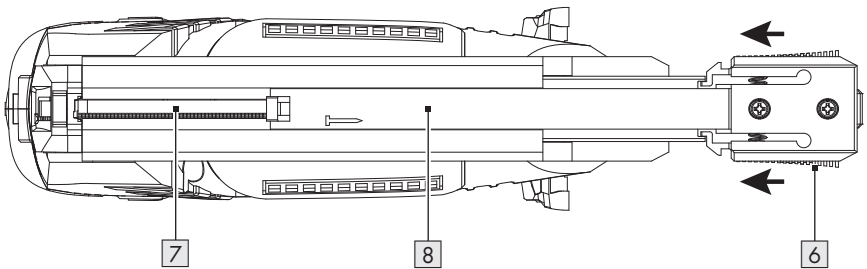


GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	7
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	41

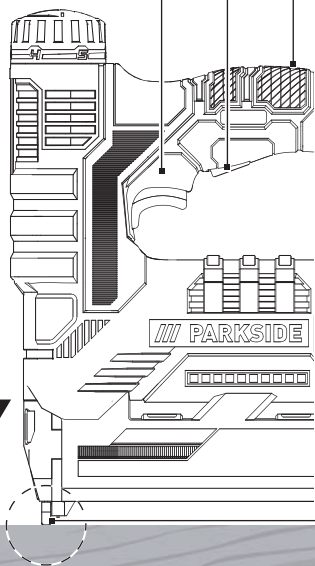
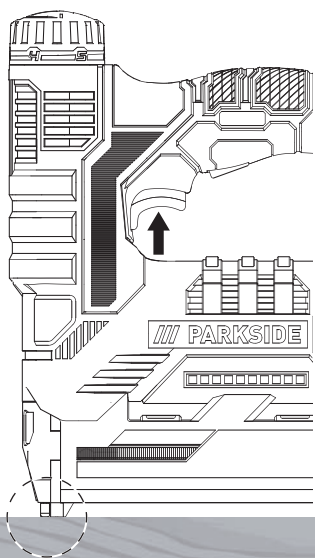
A



B**C****D**

E**F****G**

H



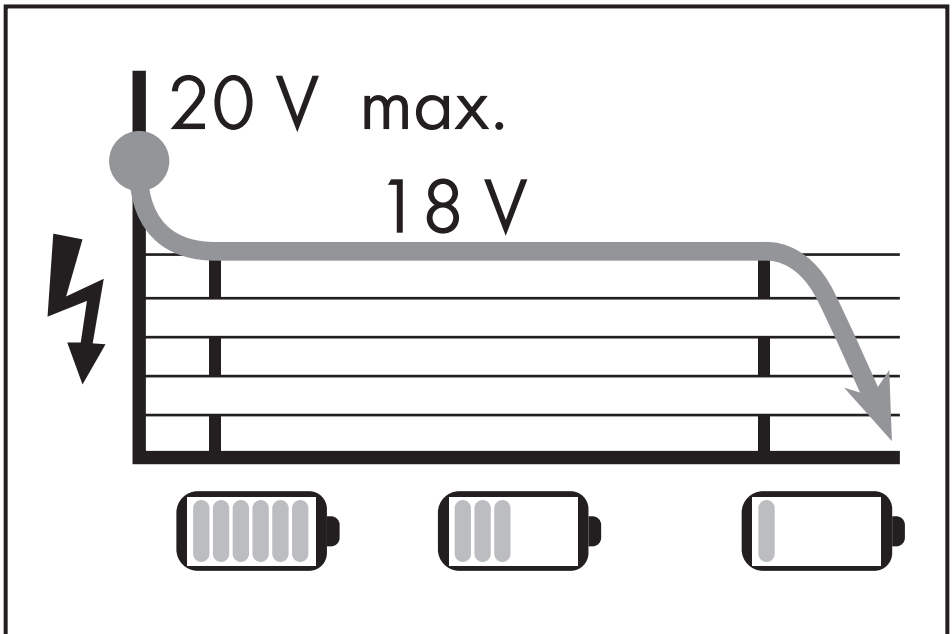
11



BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES
"X 20 V TEAM"

ACCU GESCHIKT VOOR ALLE APPARATEN UIT DE SERIE
"X 20 V TEAM"

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE
„X 20 V TEAM“



Charging Time/Opladtid/Ladezeit

	** PAP 20 B1/B2 2 Ah	** PAP 20 A2 3 Ah	** PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A1/A4/ C1 (max. 2.4 A)	60 min	90 min	120 min	210 min
*PLG 20 A2/C2 (max. 3.5 A)	45 min	60 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3/ B1 (max. 4.5 A)	35 min	45 min	60 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	45 min	60 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	40 min	40 min	50 min




















* Charger/Oplader/Ladegerät

** Battery pack/Accu/Akku-Pack

Warnings and symbols used	Page	8
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Scope of delivery	Page	9
Parts description	Page	9
Technical data	Page	10
Safety instructions	Page	11
General power tool safety warnings	Page	11
Stapler/Nailer safety warnings	Page	13
Vibration and noise reduction	Page	14
Behaviour in emergency situations	Page	14
Residual risks	Page	14
Battery charger safety warnings	Page	15
Before first use	Page	16
Accessories	Page	16
Charging the battery pack	Page	16
Checking the battery pack's charging level	Page	17
Attaching/removing the battery pack	Page	17
Preparation	Page	17
Choosing the correct length for nails and staples	Page	17
Adding staples	Page	17
Adding nails	Page	18
Operation	Page	18
Stapling/Nailing	Page	18
Switching the LED work light on/off	Page	18
Setting the impact force	Page	18
Clearing jammed staples/nails	Page	19
Cleaning and care	Page	19
Maintenance	Page	20
Repair	Page	20
Storage	Page	20
Transportation	Page	20
Disposal	Page	20
Warranty	Page	21
Warranty claim procedure	Page	21
Service	Page	21
EU Declaration of conformity	Page	22

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, on the packaging and on the rating label:

 	<p>Read the instruction manual.</p>		<p>Remove the battery pack before replacing attachments, cleaning and when not in use.</p>
	<p>Follow the warnings and safety notes!</p>		<p>Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.</p>
	<p>Use in dry indoor rooms only.</p>		<p>Protect the battery pack against water and moisture.</p>
	<p>Protection class II (double insulation)</p>		<p>Protect the battery pack from fire.</p>
	<p>Wear eye protection!</p>		<p>Fuse</p>
	<p>Wear protective gloves!</p>		<p>Protect the project from moisture!</p>
	<p>Wear hearing protection!</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
 	<p>Safety information Instructions for use</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
			<p>Direct current/voltage</p>

CORDLESS TACKER 20V

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This cordless tacker (hereinafter "product" or "power tool") is suitable for the following tasks:

Fastening materials such as

- paperboard, sheets of paper, leather
- insulation
- fabric and similar materials

onto

- softwood (coniferous wood)
- plywood boards of similar hardness as softwood
- low density fibreboard

- This product is not intended for
 - securing electrical cables
 - commercial use

Always use the correct accessories! Observe the technical requirements of this product (see "Technical data") when purchasing and using accessories!

The LED work light **12** on this product is intended to illuminate the immediate work area.

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

⚠ WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1× Cordless tacker 20V
- 1× Carrying case
- 500× Staples 20 mm
- 500× Nails 20 mm
- 1× Operation and safety notes

● **Parts description**

Figure A:

- 1** Impact force control
- 2** Trigger
- 3** On/off switch (for LED work light **12**)
- 4** Handle
- 5** Battery port
- 6** Release button
- 7** Magazine
- 8** Push rod
- 9** Fill indicator (staples and nails)
- 10** Scale
- 11** Safety contact
- 12** LED work light
- 21** Carrying case

Figure B:


- 13 Release button
- 14 Battery pack *
- 15  button (charging level)
- 16 Charging level LEDs (red/orange/green)


Figure C:

- 17 Charging control LED – Green
- 18 Charging control LED – Red
- 19 Battery charger (rapid charger) *
- 20 Mains cord with mains plug

* Battery pack and battery charger are not included

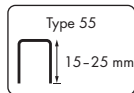
● Technical data

Cordless tacker:

Model number	: HG09785
Rated voltage	: 20 V 
Max. impact rate	: 30 min ⁻¹
Magazine capacity	: 100

Wire staples

Staple crown width (outside)	: 6 mm
Staple length	: 15–25 mm




Nails

Nail width	: 1.2 mm
Nail length	: 15–32 mm



Battery packs *

Model number	: HG08297
Type	: Lithium ion
Rated voltage	: 20 V 
Capacity	: 2000 mAh
Number of cells	: 5


Battery charger PLG 20 B1 *

Model number	: VDE plug: HG05471
	BS plug: HG05471-BS

Input

<input type="checkbox"/> Rated voltage	: 230–240 V~ 50–60 Hz
<input type="checkbox"/> Rated power	: 120 W

Output

<input type="checkbox"/> Rated voltage	: 21.5 V 
<input type="checkbox"/> Rated current	: 4.5 A

Charging time : approx. 45 min

Device fuse : 3.15 A / ^{T3.15A}

Protection class : II / 

* Battery pack and charger are not included

Noise emission value:

The measured values have been determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	L_{pA}	: 90.7 dB
Uncertainty	K_{pA}	: 3 dB
Sound power level	L_{WA}	: 101.7 dB
Uncertainty	K_{WA}	: 3 dB

Vibration emission value

Vibration emission values (triaxial vector sum) determined according to EN 60745:

Uncertainty K	: 3 dB
Vibration emission value a_h	: 4.645 m/s ²
Uncertainty K	: 1.5 m/s ²

WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Stapler/Nailer safety warnings

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.
- ▶ Make sure that no other people or animals are on the other side of the workpiece or in the immediate vicinity.

WARNING! PROTECT YOUR EYES!



Wear safety goggles. This also applies to people who are carrying out support during operation.

Secure the workpiece!

A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.

- 1) **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tacker can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- 2) **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- 3) **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- 4) **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if it is plugged in.
- 5) **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- 6) **Do not use this tacker for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and remove the battery pack if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants!
- ▶ To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● Battery charger safety warnings

⚠ CAUTION! RISK OF EXPLOSION!

Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous sunlight), fire, water and moisture.

There is a risk of explosion.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The appliance is suitable for indoor use only.

⚠ ATTENTION! This charger is only designed for charging the battery pack types:

/// PARKSIDE 20 V battery pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cells
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cells

- Customers can obtain compatible replacement batteries and chargers via www.optimex-shop.com.

Suitable battery packs and chargers	
Battery pack:	X 20 V Team
Charger:	X 20 V Team

● **Before first use**

● **Accessories**

- Only use the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the product.
- Accessories and accessory tools are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see "Technical data").

- If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

⚠ WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

● **Charging the battery pack**

(Fig. C)

⚠ CAUTION!

- ▶ Always disconnect the mains plug before removing the battery pack [14] from the charger [19] and before connecting it to the charger.

NOTE

- ▶ Initially, the battery packs are partially charged. Charge the battery pack completely before first use.
- ▶ The battery pack can be charged at any time as needed without shortening its service life.
- ▶ Interrupting the charging process does not damage the battery pack.
- ▶ Never charge the battery pack if the ambient temperature is below +4 °C or above +40 °C.

1. Insert the battery pack into the charger.

2. Connect the mains plug to a suitable socket-outlet.
- The charging control LEDs (green **17** and red **18**) indicate the charging status of the battery pack:


LED	Status
Red LED lights up	Battery pack is charging
Green LED lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack is defective
Red LED flashing	Battery pack is too cold or too warm
Green LED lights up (without battery pack)	Charger is ready to use

When the battery pack is fully charged:

1. Disconnect the mains plug from the socket-outlet.
2. Remove the battery pack from the charger.

● Checking the battery pack's charging level

(Fig. B)

- Press the  button **15**. The charging level LEDs **16** light up:

Charging level LEDs	Charging level
Red/orange/green	> 70 %
Red/orange	30-70 %
Red	< 30 %

NOTE

- ▶ When the charging level is below 30 %, charge the battery pack **14**.

● Attaching/removing the battery pack

(Fig. D)

Attaching the battery pack

- Insert the battery pack **14** into the battery port **5** until it clicks into place.

Removing the battery pack

1. Press down the release button **13** of the battery pack.
2. Remove the battery pack from the battery port.

● Preparation

⚠ WARNING!



Always remove the battery pack **14** before filling in or changing nails or staples.

● Choosing the correct length for nails and staples

- Consider 2 factors to choose the correct length for staples and nails:
- the thickness of the material to be fastened
 - the composition and hardness of the base material

NOTE

- ▶ To ensure sufficient holding force, it is recommended to choose staples or nails with a length that equals up to twice the thickness of the material to be fastened.

● Adding staples

(Fig. E)

1. Turn the product around so that the push rod **8** is facing up.
2. Squeeze the release buttons **6**.

3. Pull the push rod **8** out of the magazine **7**.

NOTE

- ▶ Use the window of the fill indicator **9** to check if the magazine is empty.

(Fig. F)

4. Add staples to the magazine.
5. Slide the push rod back in until the magazine is completely closed.
6. The release buttons must click into place to indicate that the magazine is properly locked.

● Adding nails


(Fig. E)

1. Turn the product around so that the push rod **8** is facing up.
2. Squeeze the release buttons **6**.
3. Pull the push rod **8** out of the magazine **7**.

NOTE

- ▶ Use the window of the fill indicator **9** to check if the magazine is empty.

(Fig. G)

4. Identify the nail icon  on the push rod **8** and insert the nails into the magazine **7**.
5. Slide the push rod in until the magazine is completely closed.
6. The release buttons **6** must click into place to indicate that the magazine is properly locked.

NOTE

- ▶ The scale **10** gives an indication about how many fasteners are left in the magazine **7**.

● Operation

● Stapling/Nailing

(Fig. H)

1. Press down the safety contact **11** onto the workpiece.
2. Hold the handle **4** and keep the product firmly aligned with the work surface before firing. This ensures the complete penetration of the staple or nail.
3. Pull the trigger **2** while holding the product against the workpiece.

NOTE

- ▶ Do not trigger the product when the magazine **7** is empty to prevent excessive wear.

● Switching the LED work light on/off

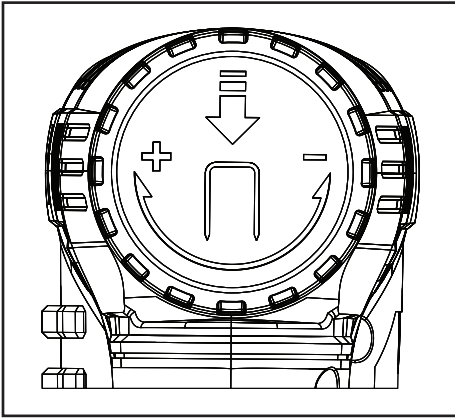
(Fig. H)

- While holding the handle **4**, press and hold the on/off switch **3** to switch on the LED work light **12**.
- Release the on/off switch to switch off the LED work light.

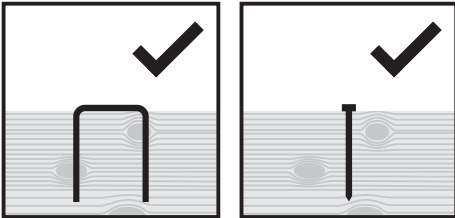
● Setting the impact force

NOTE

- ▶ Select the lowest impact force that is sufficient for fastening works to avoid over driving or damaging the materials to be fastened.



- **Increasing the impacting force:** Turn the impact force control [1] in a clockwise direction (towards the + marking).
- **Decreasing the impacting force:** Turn the impact force control in a anti-clockwise direction (towards the - marking).



- If the impact force is set correctly, the crown of the staple or head of the nail is flush with the fastened material.

● Clearing jammed staples/nails

⚠ WARNING!

If a staple or nail is jammed, do not pull the trigger [2]! Staples or nails may otherwise be triggered accidentally by the product after removing the staples or nails.



Remove the battery pack [14] from the product before clearing the jammed staples or nails.

1. Open the magazine [7] by pulling the push rod [8] from the product.
2. Remove the jammed staples/nails from the magazine.

● Cleaning and care

⚠ WARNING!



Remove the battery pack [14] and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from the product after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

● Maintenance

⚠ WARNING!



Remove the battery pack [14] and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

- The product is maintenance-free.
- Before and after each use, check the product for wear and damage.

● Repair

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

⚠ WARNING!



Remove the battery pack [14] and let the product cool down.

- Store the battery pack separately.
- Remove staples or nails from the magazine [7].
- Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- The ideal storage temperature is between +10 and +30 °C and relative air humidity not above 60 %.

Battery pack advice

- When storing the battery pack for 1 month or more: Only store the battery pack partially charged. The battery pack should be charged to 30 to 70 % (red and orange charging level LEDs [16]) before storage.
- Check the battery pack charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Transportation

- Transport the product in its carrying case [21].
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

The warranty for the battery pack is 1 year from the date of purchase.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 436788_2304) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

ⓒ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

● EU Declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 436788_2304
 Product identification: PARKSIDE Cordless Tacker
 Model Number: HG09785

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-16:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018



Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	09.05.2023		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jørgen Buchheim Authorised Signatory

EN



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	24
Inleiding	Pagina	25
Beoogd gebruik	Pagina	25
Leveringsomvang	Pagina	25
Onderdelenbeschrijving	Pagina	25
Technische gegevens	Pagina	26
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	27
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten	Pagina	27
Veiligheidstips voor spijker-/nietpistolen	Pagina	30
Vermindering van trillingen en geluid	Pagina	31
Wat te doen in noodgevallen	Pagina	31
Overige risico's	Pagina	31
Veiligheidsaanwijzingen voor opladers	Pagina	32
Voor het eerste gebruik	Pagina	33
Accessoires	Pagina	33
Accu opladen	Pagina	33
Ladingsniveau van de accu controleren	Pagina	34
Accu plaatsen/verwijderen	Pagina	34
Vorbereiding	Pagina	34
Juiste lengte van nieten en spijkers kiezen	Pagina	34
Magazijn met nieten vullen	Pagina	34
Magazijn met spijkers vullen	Pagina	35
Bediening	Pagina	35
Nieten en spijkers	Pagina	35
LED-werklamp in-/uitschakelen	Pagina	35
Slagkracht instellen	Pagina	36
Verwijderen van nieten en spijkers die zijn blijven steken	Pagina	36
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	36
Onderhoud	Pagina	37
Reparatie	Pagina	37
Opbergen	Pagina	37
Transport	Pagina	37
Afvoer	Pagina	37
Garantie	Pagina	38
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	39
Service	Pagina	39
EU-verklaring van overeenstemming	Pagina	40

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje gebruikt:

 	<p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p>		<p>Verwijder de accu voor het verwisselen van accessoires, voor het schoonmaken en als u het apparaat opbergt.</p>
	<p>Waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen naleven!</p>		<p>Bescherm de accu tegen hitte en langdurig, intens zonlicht.</p>
	<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>		<p>Bescherm de accu tegen water en vocht.</p>
	<p>Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)</p>		<p>Bescherm de accu tegen vuur.</p>
	<p>Draag oogbescherming!</p>		<p>Smeltzekering</p>
	<p>Draag veiligheidshandschoenen!</p>		<p>Bescherm het product tegen vocht.</p>
	<p>Draag gehoorbescherming!</p>		<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>
 	<p>Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
			<p>Gelijkstroom/-spanning</p>

ACCU-SPIJKERPISTOOL 20 V

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

- Dit accu-spijkerpistool (hierna "product" of "elektrisch apparaat" genoemd) is geschikt voor de volgende werkzaamheden:

Bevestigen van materiaal zoals

- Karton, papier, leer
- Isolatiemateriaal
- Textiel en vergelijkbaar materiaal

op

- Zachthout (zoals naaldhout)
- Multiplexplaten met een hardheid vergelijkbaar met die van zacht hout
- Hardboard van lage dichtheid

- Dit product is niet geschikt

- Voor het bevestigen van elektrische leidingen
- Voor commercieel gebruik

Gebruik altijd inzetgereedschap in overeenstemming met de beoogde toepassing! Houd bij de koop en het gebruik van inzetgereedschap de hand aan de technische eisen van het product (zie "Technische gegevens").

De LED-werklamp **12** van dit product is bestemd voor directe verlichting van de werkplek.

Andere manieren van gebruik of veranderingen van het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico's zoals levensgevaar, verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde.

● **Leveringsomvang**

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Zowel het product als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet spelen met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

1 × Accu-spijkerpistool 20 V

1 × Draagtas

500 × Nieten 20 mm

500 × Spijkers 20 mm

1 × Bedienings- en veiligheidsaanwijzingen

● **Onderdelenbeschrijving**

Afbeelding A:

- 1** Slagkrachtregelaar
- 2** Schakelaar
- 3** Aan/uit-schakelaar (voor LED-werklamp **12**)
- 4** Greep
- 5** Accuaansluiting
- 6** Ontgrendelingstoets
- 7** Magazijn
- 8** Magazijnschuif
- 9** Vulniveau-indicator (nieten en spijkers)
- 10** Schaal
- 11** Veiligheidscontact


12 LED-werklamp

21 Draagtas

Afbeelding B:

13 Ontgrendelingstoets

14 Accu *

15 Toets  (ladingsniveau)

16 Ladingsniveau-LEDs (rood/oranje/groen)

Afbeelding C:

17 Oplaadcontrole-LED - groen

18 Oplaadcontrole-LED - rood

19 Oplader (snellader) *

20 Aansluit snoer met stekker

* Accu en oplader worden niet meegeleverd.

● Technische gegevens

Accu-spijkerpistool:

Modelnummer : **HG09785**

Nominale spanning : 20 V 

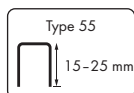
Max. aantal slagen : 30 min⁻¹

Magazijn capaciteit : 100

Nieten

Nietenrug, breedte (buiten) : 6 mm

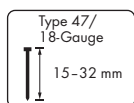
Nieten, lengte : 15-25 mm



Spijkers

Spijkers, breedte : 1,2 mm

Spijkers, lengte : 15-32 mm



Accu's *

Modelnummer : HG08297

Type : Lithium-ion

Nominale spanning : 20 V 

Capaciteit : 2000 mAh

Aantal accucellen : 5

Oplader PLG 20 B1 *

Modelnummer : VDE-stekker:
HG05471

BS-stekker:
HG05471-BS

Ingang

Nominale spanning : 230-240 V~
50-60 Hz

Nominaal vermogen : 120 W

Uitgang

Nominale spanning : 21,5 V 

Nominale stroom : 4,5 A

Oplaadtijd : ca. 45 min

Overzicht apparaat : 3,15 A / ^{T3.15A}

Beschermingsklasse : II / 

* Accu en oplader worden niet meegeleverd.

Geluidsemisiewaarden:

De gemeten waarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 60745. Het met A gewaardeerde geluidsdruk niveau van het elektrische apparaat bedraagt meestal:

Geluidsdruk niveau L_{pA} : 90,7 dB

Onzekerheid K_{pA} : 3 dB

Geluidsvermogensniveau L_{WA} : 101,7 dB

Onzekerheid K_{WA} : 3 dB

Trillingsemisiewaarden

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen), vastgesteld conform EN 60745:

Onzekerheid K	: 3 dB
Trillingsemisiewaarde a_h	: 4,645 m/s ²
Onzekerheid K	: 1,5 m/s ²

WAARSCHUWING!



Draag gehoorbescherming!

TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.
- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

WAARSCHUWING!

- ▶ De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt. Probeer om de trillings- en geluidsbelasting zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld om de trillingsbelasting te verminderen handschoenen dragen tijdens het gebruik van het apparaat en een grens stellen aan de tijd dat u het apparaat gebruikt. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de gebruikscyclus (bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het apparaat wel is ingeschakeld maar niet feitelijk wordt belast).



Veiligheidsaanwijzingen

● Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten

WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen. Het zich niet houden aan de veiligheids- en andere aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "elektrisch apparaat" heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- 1) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- 2) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- 3) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

Elektrische veiligheid

- 1) **De stekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaarde elektrische apparaten.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- 2) **Voorkom lichamenteel contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- 3) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 4) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe kanten of bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- 5) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
- 6) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- 1) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt. Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.** Eén moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrische apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.
- 2) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert het risico op letsel.
- 3) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat op het elektriciteitsnet aansluit terwijl het al ingeschakeld is, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- 4) **Verwijder inzetgereedschap of schroefsleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan verwondingen veroorzaken.
- 5) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.

- 6) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- 7) **Als er stofafzuig- en stofopvanginstallaties kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- 8) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.
- 4) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- 5) **Onderhoud elektrische apparaten en inzetgereedschap altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het elektrische apparaat repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- 6) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- 7) **Gebruik het elektrische apparaat, accessoires, de inzetgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht.** Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- 8) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij blijven.** Gladde grepen en greepvlakken maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

Gebruik en behandeling van het elektrische apparaat

- 1) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- 2) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- 3) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, inzetgereedschap wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.

Gebruik en behandeling van het op een accu werkend apparaat

- 1) **Laad accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Bij een oplader die geschikt is voor een bepaald soort accu's, bestaat brandgevaar als het voor andere soorten accu's gebruikt wordt.
- 2) **Gebruik in de elektrische apparaten alleen accu's die daarvoor zijn bestemd.** Gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar veroorzaken.
- 3) **Houd de niet gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- 4) **Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de accu naar buiten lekken. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan bovendien een arts.** Lekkende vloeistof kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.

Service

- 1) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.

Veiligheidstips voor spijker-/nietpistolen

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- ▶ Richt het elektrische apparaat niet op uzelf of op andere personen in de buurt.
- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen personen of dieren aan de van u afgekeerde kant van het werkstuk of in de onmiddellijke nabijheid bevinden.

WAARSCHUWING! DRAAG OOGBESCHERMING!



Draag een veiligheidsbril. Dit geldt niet alleen voor de gebruiker van het product maar ook voor allen die hem helpen.

Zet het werkstuk goed vast!

Een werkstuk dat vastgezet is in een kleminstallatie zoals een bankschroef, is veel veiliger dan een werkstuk dat met de hand wordt vastgehouden.

- 1) **Ga er altijd van uit dat het elektrische apparaat nieten bevat.** Onvoorzichtig gebruik van het spijkerpistool kan leiden tot onverwacht naar buiten schieten van nieten die u kunnen verwonden.
- 2) **Richt het elektrische apparaat niet op uzelf of op andere personen in de buurt.** Door onverwachte activering wordt een niet naar buiten geschoten wat tot verwondingen kan leiden.
- 3) **Activeer het elektrische apparaat niet voor het stevig op het werkstuk is gezet.** Als het elektrische apparaat geen contact maakt met het werkstuk, kunnen de nieten van de bevestigingsplaats afketsen.

- 4) **Koppel het elektrische apparaat los van het elektriciteitsnet of van de accu als er nieten in het elektrische apparaat vastzitten.** Als het spijkerpistool aangesloten is, kan het bij het verwijderen van vastzittende nieten onbedoeld worden geactiveerd.
- 5) **Wees voorzichtig bij het verwijderen van vastzittende nieten.** Het systeem kan aangespannen zijn en er kunnen dan nieten met kracht worden uitgestoten terwijl u probeert de vastzittende niet te verwijderen.
- 6) **Gebruik dit spijkerpistool niet voor het vastzetten van elektrische leidingen.** Het is niet geschikt voor installatie van elektrische leidingen, kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen en zo leiden tot kortsluiting en brandgevaar.

● Vermindering van trillingen en geluid

Beperk de gebruikstijd, gebruik trillings- en geluidsarme werkwijzen en draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting om de effecten van trillingen en geluid te verminderen.

De volgende maatregelen helpen om de risico's van trillingen en geluid te reduceren:

- Gebruik het product alleen zoals beoogd en zoals in deze aanwijzingen is beschreven.
- Zorg ervoor dat het product in onberispelijke staat verkeert en uitstekend is onderhouden.
- Houd het product stevig vast aan de handgrepen/greepvlakken.
- Onderhoud het product zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzingen en zorg voor voldoende smering (als dat van toepassing is).
- Organiseer uw werkplan zodanig dat het gebruik van producten die hevig trillen, over een langere tijdsduur is verdeeld.

● Wat te doen in noodgevallen

Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Als het product niet goed werkt, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de accu. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

● Overige risico's

Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:

- Schade aan de gezondheid door trillingsemissies in die gevallen waarin het product langdurig wordt gebruikt, onjuist wordt gehanteerd en onvoldoende wordt onderhouden.

TIP

- ▶ Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden!
- ▶ Om het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens het product te bedienen!

● Veiligheidsaanwijzingen voor opladers

⚠️ VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.



Bescherm de accu tegen hitte (bijv. door langdurig, fel zonlicht), vuur, water en vocht. Explosiegevaar.

- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis alleen worden gebruikt als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot veilig gebruik van het apparaat en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice hiervan of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel deze nooit onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te vermijden. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.
- Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

⚠ OPGELET! Deze oplader is uitsluitend bestemd voor het opladen van accu's van de hieronder genoemde types:

/// PARKSIDE 20 V accu		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 cellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cellen

- Klanten kunnen compatibele reservebatterijen en opladers via www.optimex-shop.com bestellen.

Geschikte accu's en opladers	
Accu:	X 20 V Team
Oplader:	X 20 V Team

● Voor het eerste gebruik

● Accessoires

- Gebruik alleen hulpstukken die in de gebruiksaanwijzing genoemd worden en geschikt zijn voor het product.
- Accessoires en inzetgereedschap zijn verkrijgbaar in de vakhandel. Houd bij aankoop altijd de hand aan de technische eisen die het product stelt (zie "Technische gegevens").

- Als u niet zeker bent, vraag dan advies van een gekwalificeerde vakman en laat u door uw vakhandelaar voorlichten.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik geen accessoires die niet door Parkside worden aanbevolen. Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

● Accu opladen

(Afb. C)

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de accu **14** uit de oplader **19** haalt en voordat u de accu in de oplader plaatst.

TIP

- ▶ Aanvankelijk worden de accu's gedeeltelijk geladen geleverd. Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op.
- ▶ U kunt de accu te allen tijde opladen zonder dat u daarmee de levensduur verkort.
- ▶ Onderbreking van het oplaadproces beschadigt de accu niet.
- ▶ Laad de accu nooit op als de omgevingstemperatuur lager is dan +4 °C of hoger dan +40 °C.

1. Plaats de accu in de oplader.

2. Steek de stekker in een daarvoor geschikt stopcontact.
- De oplaadcontrole-LEDs (groen **17** en rood **18**) informeren u over het ladingsniveau van de accu:

LED	Status
Rode LED licht op	Accu wordt opgeladen
Groene LED licht op	Accu volledig opgeladen
Groene en rode LEDs knipperen	Accu defect
Rode LED knippert	Accu te warm of te koud
Groene LED licht op (zonder accu)	Oplader klaar voor gebruik

Als de accu volledig is opgeladen:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de accu uit de oplader.


● Ladingsniveau van de accu controleren

(Afb. B)

- Druk op toets  **15**. De ladingsniveau-LEDs **16** lichten op:

Ladingsniveau-LEDs	Ladingsniveau
Rood/oranje/groen	> 70 %
Rood/oranje	30-70 %
Rood	< 30 %

TIP

-  Laad de accu **14** op als het ladingsniveau minder dan 30 % bedraagt.

● Accu plaatsen/verwijderen

(Afb. D)

Accu plaatsen

- Steek de accu **14** in de accuaansluiting **5** zodat hij inklikt.

Accu verwijderen

1. Druk de ontgrendelingstoets **13** van de accu omlaag.
2. Verwijder de accu uit de accuaansluiting.

● Voorbereiding

WAARSCHUWING!




Verwijder de accu **14** altijd uit het product voordat u nieten of spijkers bijvult/verwisselt.

● Juiste lengte van nieten en spijkers kiezen

- Houd rekening met 2 factoren bij het kiezen van de juiste lengte van nieten en spijkers:
- Sterkte van het te bevestigen materiaal
 - Samenstelling en hardheid van het ondergrondmateriaal

TIP

-  Om voldoende houdkracht te garanderen, adviseren we om nieten of spijkers te kiezen met een lengte die overeenkomt met maximaal de dubbele dikte van het te bevestigen materiaal.

● Magazijn met nieten vullen

(Afb. E)

1. Draai het product om, zodat de magazijnschuif **8** omhoog wijst.
2. Houd de ontgrendelingstoetsen **6** ingedrukt.

3. Trek de magazijnschuif **8** uit het magazijn **7**.

TIP

- ▶ Door het venster van de vulniveau-indicator **9** kunt u controleren of het magazijn leeg is.

(Afb. F)

4. Vul het magazijn met nieten.
5. Schuif de magazijnschuif terug tot het magazijn volledig gesloten is.
6. De ontgrendelingstoetsen moeten vastklikken om aan te geven dat het magazijn op de juiste wijze vergrendeld is.

● Magazijn met spijkers vullen


(Afb. E)

1. Draai het product om, zodat de magazijnschuif **8** omhoog wijst.
2. Houd de ontgrendelingstoetsen **6** ingedrukt.
3. Trek de magazijnschuif **8** uit het magazijn **7**.

TIP

- ▶ Door het venster van de vulniveau-indicator **9** kunt u controleren of het magazijn leeg is.

(Afb. G)

4. Vul het magazijn **7** op de met  gemarkeerde plek op de magazijnschuif **8** met spijkers.
5. Schuif de magazijnschuif terug tot het magazijn volledig gesloten is.
6. De ontgrendelingstoetsen **6** moeten vastklikken om aan te geven dat het magazijn op de juiste wijze vergrendeld is.

TIP

- ▶ De schaal **10** geeft een aanwijzing hoeveel bevestigingselementen nog in het magazijn **7** beschikbaar zijn.

● Bediening

● Nieten en spijkers

(Afb. H)

1. Duw het veiligheidscontact **11** tegen het werkstuk.
2. Houd het product bij de greep **4** vast en duw het product stevig tegen het werkoppervlak voordat u gaat nieten of spijkeren. Alleen zo is te garanderen dat de nieten of spijkers volledig in het te bewerken materiaal zijn binnengedrongen.
3. Activeer de schakelaar **2** terwijl u het product tegen het werkstuk aangedrukt houdt.

TIP

- ▶ Gebruik het product niet als het magazijn **7** leeg is, om overmatige slijtage te voorkomen.

● LED-werklamp in-/uitschakelen

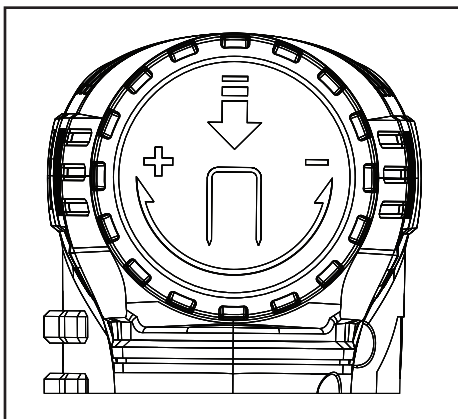
(Afb. H)

- Terwijl u de greep **4** vasthoudt, houdt u de aan/uit-schakelaar **3** ingedrukt om de LED-werklamp **12** in te schakelen.
- Laat de aan/uit-schakelaar los om de LED-werklamp uit te schakelen.

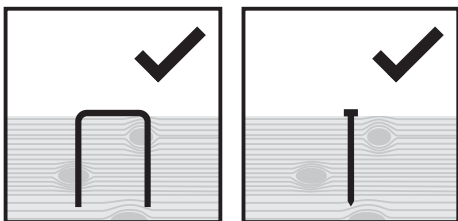
● Slagkracht instellen

TIP

- ▶ Kies een slagkracht die groter is dan noodzakelijk zodat u het product niet overbelast of het materiaal beschadigt.



- Slagkracht vergroten:** Draai de slagkrachtregelaar **1** met de wijzers van de klok mee (in de richting +).
- Slagkracht verkleinen:** Draai de slagkrachtregelaar tegen de wijzers van de klok in (in de richting -).



- Als de slagkracht goed is ingesteld, ligt de kop van de spijker of de rug van de niet gelijk met het oppervlak van het bevestigde materiaal.

● Verwijderen van nieten en spijkers die zijn blijven steken

⚠ WAARSCHUWING!

Als een niet of een spijker is blijven steken, moet u de schakelaar **2 niet activeren!** Het product kan anders per ongeluk worden aangezet zodra de niet of de spijker wordt verwijderd.



Haal de accu **14** uit het product voordat u de vastgeklemden nieten of spijkers gaat verwijderen.

1. Open het magazijn **7** door de magazijnschuif **8** van het product weg te trekken.
2. Verwijder de vastgeklemden nieten of spijkers uit het magazijn.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!



Haal de accu **14** uit het product en laat dit afkoelen voordat u inspectie-, onderhouds- of schoonmaakwerk gaat verrichten!

- Zorg ervoor dat er nooit vloeistoffen in het product binnendringen.
- Houd het product altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet. Verwijder stof telkens na gebruik en voordat u het apparaat opbergt.
- Regelmatig deugdelijk schoonmaken helpt om veilig gebruik van het product te verzekeren en de levensduur ervan te verlengen.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen.

TIP

- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve schoonmaak- en desinfectiemiddelen om het product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

● Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!



Haal de accu [14] uit het product en laat dit afkoelen voordat u inspectie-, onderhouds- of schoonmaakwerk gaat verrichten!

- Het product is onderhoudsvrij.
- Controleer het product voor en na ieder gebruik op slijtage en beschadigingen.

● Reparatie

- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met een gekwalificeerde vakkracht om het product te controleren en te repareren.

● Opbergen

⚠ WAARSCHUWING!



Haal de accu [14] uit het product en laat het product afkoelen.

- Berg de accu apart op.
- Haal de nieten en spijkers uit het magazijn [7].
- Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Sla het product en de erbij behorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.

- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.
- De optimale opbergtemperatuur ligt tussen +10 en +30 °C bij een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 60 %.

Accu opbergen

- Als u de accu voor een maand of langer opbergt: Berg de accu alleen op als deze gedeeltelijk geladen is. De accu moet voor het opbergen voor 30 % tot 70 % opgeladen zijn (rode en oranje ladingsniveau-LEDs [16]).
- Als u de accu voor langere tijd opbergt, controleer het ladingsniveau dan om de 3 maanden. Laad de accu indien nodig op.

● Transport

- Transporteer het product in de draagtas [21].
- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral optreden bij transport in voertuigen.
- Zeker het product tegen verschuiven en kantelen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Verwijder de batterijen/het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

U heeft op de accu een garantie van 1 jaar vanaf de aankoopdatum.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 436788_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EU-verklaring van overeenstemming

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 436788_2304
Productidentificatie: PARKSIDE Accu-spijkerpistool
Modelnummer: HG09785

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-16:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


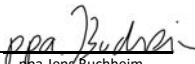
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	09.05.2023		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

NL



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	42
Einleitung	Seite	43
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	43
Lieferumfang	Seite	43
Teilebeschreibung	Seite	43
Technische Daten	Seite	44
Sicherheitshinweise	Seite	46
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	46
Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte	Seite	49
Vibrations- und Geräuschkinderung	Seite	49
Verhalten im Notfall	Seite	50
Restrisiken	Seite	50
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	50
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	51
Zubehör	Seite	51
Akku-Pack laden	Seite	52
Ladezustand des Akku-Packs überprüfen	Seite	52
Akku-Pack einsetzen/entnehmen	Seite	53
Vorbereitung	Seite	53
Korrekte Länge für Klammern und Nägel wählen	Seite	53
Magazin mit Klammern bestücken	Seite	53
Magazin mit Nägeln bestücken	Seite	53
Bedienung	Seite	54
Tackern und Nageln	Seite	54
LED-Arbeitsleuchte ein-/ausschalten	Seite	54
Stoßkraft einstellen	Seite	54
Steckengebliebene Klammern und Nägel entfernen	Seite	55
Reinigung und Pflege	Seite	55
Wartung	Seite	55
Reparatur	Seite	55
Lagerung	Seite	55
Transport	Seite	56
Entsorgung	Seite	56
Garantie	Seite	56
Abwicklung im Garantiefall	Seite	57
Service	Seite	57
EU-Konformitätserklärung	Seite	58

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>		<p>Entnehmen Sie den Akku-Pack vor dem Auswechseln von Zubehör, vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch.</p>
	<p>Warn- und Sicherheitshinweise beachten!</p>		<p>Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.</p>
	<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>		<p>Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.</p>
	<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>		<p>Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.</p>
	<p>Augenschutz tragen!</p>	<p>T3.15A</p> 	<p>Feinsicherung</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe!</p>		<p>Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.</p>
	<p>Gehörschutz tragen!</p>		<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
<p>■ Sicherheitshinweise □ Handlungsanweisungen</p>			<p>Wechselstrom/-spannung</p>
			<p>Gleichstrom/-spannung</p>

AKKU-TACKER 20 V

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieser Akku-Tacker (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für die folgenden Aufgaben geeignet:

Befestigen von Materialien wie

- Pappe, Papier, Leder
- Dämmstoffe
- Textilien und ähnliches Material

auf

- Weichholz (z. B. Nadelholz)
- Sperrholzplatten ähnlicher Härte wie Weichholz
- Holzfaserplatten niedriger Dichte

- Dieses Produkt ist nicht geeignet
 - zur Befestigung von Stromleitungen
 - zum gewerblichen Gebrauch

Verwenden Sie stets Einsatzwerkzeuge entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch! Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Einsatzwerkzeugen die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).

Die LED-Arbeitsleuchte **12** dieses Produkts ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich zu beleuchten.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Lieferumfang**

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 × Akku-Tacker 20 V
- 1 × Tragetasche
- 500 × Klammern 20 mm
- 500 × Nägel 20 mm
- 1 × Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● **Teilebeschreibung**

Abbildung A:

- 1** Stoßkraftregler
- 2** Auslöser
- 3** Ein-/Aus-Schalter (für LED-Arbeitsleuchte **12**)

- 4 Griff
- 5 Akkuanschluss
- 6 Entriegelungstaste
- 7 Magazin
- 8 Magazin-Schieber
- 9 Füllstandsanzeige (Klammern und Nägel)
- 10 Skala
- 11 Sicherheitskontakt
- 12 LED-Arbeitsleuchte
- 21 Tragetasche

Abbildung B:


- 13 Entriegelungstaste
- 14 Akku-Pack *
- 15 Taste  (Ladezustand)
- 16 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)

Abbildung C:

- 17 Ladekontroll-LED – Grün
- 18 Ladekontroll-LED – Rot
- 19 Ladegerät (Schnellladegerät) *
- 20 Anschlussleitung mit Netzstecker

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

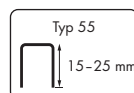
● Technische Daten

Akku-Tacker:

Modellnummer	: HG09785
Nennspannung	: 20 V \equiv
Max. Schlagzahl	: 30 min ⁻¹
Magazinkapazität	: 100

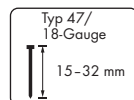
Klammern

Klammerrücken, Breite (außen)	: 6 mm
Klammer, Länge	: 15–25 mm



Nägel

Nagel, Breite	: 1,2 mm
Nagel, Länge	: 15–32 mm



Akku-Packs *

Modellnummer	: HG08297
Typ	: Lithium-Ionen
Nennspannung	: 20 V \equiv
Kapazität	: 2000 mAh
Anzahl der Batteriezellen	: 5


Ladegerät PLG 20 B1 *

Modellnummer	: VDE-Stecker: HG05471
	BS-Stecker: HG05471-BS

Eingang

<input type="checkbox"/> Nennspannung	: 230–240 V~ 50–60 Hz
<input type="checkbox"/> Nennleistung	: 120 W

Ausgang

<input type="checkbox"/> Nennspannung	: 21,5 V 
<input type="checkbox"/> Nennstrom	: 4,5 A
Ladezeit	: ca. 45 min
Gerätesicherung	: 3,15 A / 
Schutzklasse	: II / 

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Geräuschemissionswerte:

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 60745 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{pA}	: 90,7 dB
Unsicherheit	K_{pA}	: 3 dB
Schallleistungspegel	L_{WA}	: 101,7 dB
Unsicherheit	K_{WA}	: 3 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 60745:

Unsicherheit K	: 3 dB
Schwingungsemissionswert a_h	: 4,645 m/s ²
Unsicherheit K	: 1,5 m/s ²

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtlloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- 1) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!**

- ▶ Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen oder Tiere auf der anderen Seite des Werkstücks oder in unmittelbarer Nähe befinden.

⚠️ **WARNUNG! AUGENSCHUTZ TRAGEN!**



Tragen Sie Augenschutz. Dies gilt nicht nur für den Benutzer des Produkts, sondern auch für alle, die ihn unterstützen.

Sichern Sie das Werkstück!

Ein Werkstück, das in einer Klemmvorrichtung wie einer Zwinde gehalten wird, ist viel sicherer als ein mit der Hand gehaltenes Werkstück.

- 1) **Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält.** Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- 2) **Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.** Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- 3) **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist.** Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

- 4) **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt.** Wenn das Eintreibgerät angegeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.
- 5) **Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer.** Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen, die Verklebung zu beseitigen.
- 6) **Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen.** Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und entnehmen Sie den Akku-Pack. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen!
- ▶ Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

⚠ VORSICHT! EXPLOSIONSRISIKO!

Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf.



Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze (z. B. durch dauerhafte, starke Sonneneinstrahlung), Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.
- Das Gerät ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

⚠ ACHTUNG! Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

/// PARKSIDE 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 Zellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 Zellen

- Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über www.optimex-shop.com beziehen.

Geeignete Akku-Packs und Ladegeräte	
Akku-Pack:	X 20 V Team
Ladegerät:	X 20 V Team

● Vor dem ersten Gebrauch

● Zubehör

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die in der Bedienungsanleitung genannt und mit dem Produkt kompatibel sind.
- Zubehör und Einsatzwerkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“).
- Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

● Akku-Pack laden

(Abb. C)

⚠️ VORSICHT!

- ▶ Trennen Sie stets den Netzstecker von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku-Pack [14] aus dem Ladegerät [19] nehmen und bevor Sie ihn in das Ladegerät einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Anfänglich werden die Akku-Packs teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku-Pack vor der Inbetriebnahme vollständig auf.
- ▶ Sie können den Akku-Pack jederzeit aufladen, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen.
- ▶ Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack nicht.
- ▶ Laden Sie niemals den Akku-Pack, wenn die Umgebungstemperatur unter +4 °C oder über +40 °C liegt.

1. Setzen Sie den Akku-Pack in das Ladegerät ein.

2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.

- Die Ladekontroll-LEDs (grün [17] und rot [18]) informieren über den Ladestatus des Akku-Packs:


LED	Status
Rote LED leuchtet	Akku-Pack lädt
Grüne LED leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku ist defekt
Rote LED blinkt	Akku ist zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet (ohne Akku)	Ladegerät ist betriebsbereit

Wenn der Akku-Pack voll geladen ist:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät.

● Ladezustand des Akku-Packs überprüfen

(Abb. B)

- Drücken Sie die Taste  [15]. Die Ladezustand-LEDs [16] leuchten:

Ladezustand-LEDs	Ladezustand
Rot/orange/grün	> 70 %
Rot/orange	30–70 %
Rot	< 30 %

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack [14] auf, wenn der Ladezustand weniger als 30 % beträgt.

● Akku-Pack einsetzen/ entnehmen

(Abb. D)

Akku-Pack einsetzen

- Stecken Sie den Akku-Pack [14] in den Akkuanschluss [5], sodass er einrastet.

Akku-Pack entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste [13] des Akku-Packs nach unten.
2. Entnehmen Sie den Akku-Pack vom Akkuanschluss.

● Vorbereitung

⚠ WARNUNG!



Nehmen Sie stets den Akku-Pack [14] aus dem Produkt, bevor Sie Klammern oder Nägel einfüllen/austauschen.

● Korrekte Länge für Klammern und Nägel wählen

- Berücksichtigen Sie 2 Faktoren, um die richtige Länge für Klammern und Nägel zu wählen:
 - Stärke des zu befestigenden Materials
 - Zusammensetzung und Härte des Basismaterials

HINWEIS

- ▶ Um eine ausreichende Haltekraft zu gewährleisten, wird empfohlen, Klammern oder Nägel mit einer Länge zu wählen, die max. der doppelten Dicke des zu befestigenden Materials entspricht.

● Magazin mit Klammern bestücken

(Abb. E)

1. Drehen Sie das Produkt herum, sodass der Magazin-Schieber [8] nach oben zeigt.
2. Halten Sie die Entriegelungstasten [6] eingedrückt.
3. Ziehen Sie den Magazin-Schieber [8] aus dem Magazin [7].

HINWEIS

- ▶ Am Fenster der Füllstandsanzeige [9] können Sie prüfen, ob das Magazin leer ist.

(Abb. F)

4. Füllen Sie das Magazin mit Klammern.
5. Schieben Sie den Magazin-Schieber zurück, bis das Magazin vollständig geschlossen ist.
6. Die Entriegelungstasten müssen einrasten, um anzuzeigen, dass das Magazin korrekt verriegelt ist.

● Magazin mit Nägeln bestücken


(Abb. E)

1. Drehen Sie das Produkt herum, sodass der Magazin-Schieber [8] nach oben zeigt.
2. Halten Sie die Entriegelungstasten [6] eingedrückt.
3. Ziehen Sie den Magazin-Schieber [8] aus dem Magazin [7].

HINWEIS

- ▶ Am Fenster der Füllstandsanzeige [9] können Sie prüfen, ob das Magazin leer ist.

(Abb. G)

4. Befüllen Sie das Magazin [7] an der mit  gekennzeichneten Stelle am Magazin-Schieber [8] mit Nägeln.

- Schieben Sie den Magazin-Schieber zurück, bis das Magazin vollständig geschlossen ist.
- Die Entriegelungstasten [6] müssen einrasten, um anzuzeigen, dass das Magazin korrekt verriegelt ist.

HINWEIS

- Die Skala [10] gibt einen Hinweis darauf, wie viele Befestigungselemente noch im Magazin [7] vorhanden sind.

● Bedienung

● Tackern und Nageln

(Abb. H)

- Drücken Sie den Sicherheitskontakt [11] gegen das Werkstück.
- Halten Sie das Produkt am Griff [4] und drücken Sie es fest auf die Arbeitsoberfläche, bevor Sie tackern oder nageln. Nur so ist ein komplettes Eindringen der Klammer oder des Nagels in das zu bearbeitende Material gewährleistet.
- Betätigen Sie den Auslöser [2], während Sie das Produkt gegen das Werkstück gedrückt halten.

HINWEIS

- Lösen Sie das Produkt nicht aus, wenn das Magazin [7] leer ist, um überflüssigen Verschleiß zu vermeiden.

● LED-Arbeitsleuchte ein-/auszuschalten

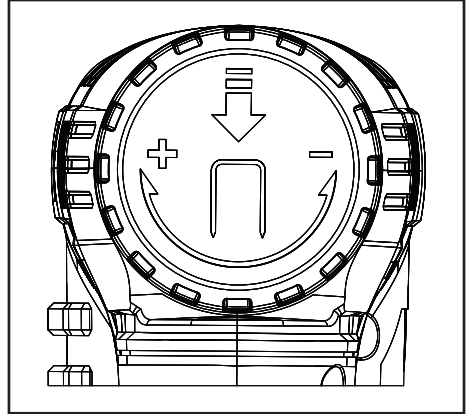
(Abb. H)

- Während Sie den Griff [4] festhalten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] gedrückt, um die LED-Arbeitsleuchte [12] einzuschalten.
- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los, um die LED-Arbeitsleuchte auszuschalten.

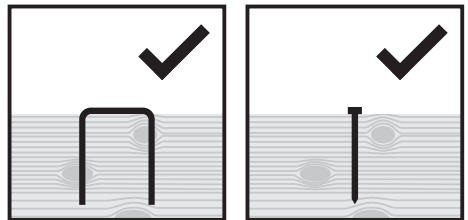
● Stoßkraft einstellen

HINWEIS

- Wählen Sie keine Stoßkraft aus, die höher als notwendig ist, damit Sie das Produkt nicht überbeanspruchen oder das Material beschädigen.



- Stoßkraft steigern:** Drehen Sie den Stoßkraftregler [1] im Uhrzeigersinn (in Richtung +).
- Stoßkraft verringern:** Drehen Sie den Stoßkraftregler entgegen dem Uhrzeigersinn (in Richtung -).



- Wenn die Stoßkraft korrekt eingestellt ist, liegt der Nagelkopf oder Klammerrücken an der Oberfläche des befestigten Materials an.

● Steckengebliebene Klammern und Nägel entfernen

⚠️ WARNUNG!

Wenn eine Klammer oder ein Nagel steckengeblieben ist, betätigen Sie nicht den Auslöser [2]! Das Produkt könnte sonst versehentlich ausgelöst werden, sobald die Klammer oder der Nagel entfernt wurde.



Nehmen Sie den Akku-Pack [14] aus dem Produkt, bevor Sie verklemmte Klammern oder Nägel entfernen.

1. Öffnen Sie das Magazin [7], indem Sie den Magazin- Schieber [8] vom Produkt wegziehen.
2. Entfernen Sie steckengebliebene Klammern oder Nägel aus dem Magazin.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG!



Entnehmen Sie den Akku-Pack [14] und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

- Lassen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

● Wartung

⚠️ WARNUNG!



Entnehmen Sie den Akku-Pack [14] und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen.

● Reparatur

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

● Lagerung

⚠️ WARNUNG!




Entnehmen Sie den Akku-Pack [14] und lassen Sie das Produkt abkühlen.


- Bewahren Sie den Akku-Pack separat auf.
- Nehmen Sie Klammern und Nägel aus dem Magazin [7].
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.

- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen +10 und +30 °C bei einer relativen Luftfeuchte von weniger als 60 %.

Akku-Pack lagern

- Wenn Sie den Akku-Pack für einen Monat oder länger lagern: Lagern Sie den Akku-Pack nur, wenn er teilweise geladen ist. Der Akku-Pack sollte vor der Lagerung einen Ladestand von 30 bis 70 % aufweisen (rote und orange Ladezustand-LEDs ).
- Wenn Sie den Akku-Pack für längere Zeit lagern, prüfen Sie etwa alle 3 Monate den Ladestand. Laden Sie den Akku-Pack ggf. auf.

● Transport

- Transportieren Sie das Produkt in der Tragetasche .
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Sie erhalten auf den Akku-Pack 1 Jahr Garantie ab Kaufdatum.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 436788_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

IAN: 436788_2304
 Produkt-Identifikation: PARKSIDE Akku-Tacker
 Modellnummer: HG09785

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-16:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


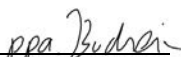
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterszeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	09.05.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. J. Buchheim Authorised Signatory

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09785

Version: 10/2023

IAN 436788_2304

